

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 117 (1991)  
**Heft:** 13  
  
**Rubrik:** Telex

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Eine Affäre wird bereinigt

VON HARALD ROMEIKAT

Mitte Januar: Sensationslüsterne, gewissenlose Journalisten – laut einer der ersten offiziellen Stellungnahmen – erheben schwere Anschuldigungen gegen Minister S., die in den nächsten Wochen und Monaten als Erlengrund-Affäre oder auch Erlengrund-Skandal die Medien beschäftigen. Minister S. wird vorgeworfen, durch persönliches Verhandeln im Liegenschaftsamt einige Grundstücke zu reduzierten Preisen für nahe Angehörige an bestehenden Bewerberlisten vorbei erworben und mit Luxus-Sommerhäusern nordischen Stils bebaut zu haben. Städtischen Beamten sollen Unterschriften dabei durch Versprechungen höherwertiger Stellen im Ministerium erleichtert worden sein.

Einige Tage später: Minister S. spricht von einer Zeitungssente und möglichen rechtlichen Gegenschritten.

Ende Januar: Der Sprecher des Ministeriums weist darauf hin, dass in jedem Fall eine verantwortungsvollere Berichterstattung mit weniger Schaden für unsere Demokratie und das Ansehen unserer Politiker eine Bereinigung in aller Stille ermöglicht hätte.

Anfang Februar: Minister S. erklärt auf einer Pressebesprechung, dass niemand in der von der Arbeitslosigkeit besonders gebeutelten Gemeinde bestreite, dass durch diese Ankurbelung der Bauwirtschaft – alle Sommerhäuser seien massiv und in herkömmlicher Bauweise errichtet worden – vielen Familien Lohn und Brot erhalten ge-

blieben sind. Im übrigen könne er sich nicht erinnern, jemals in persönlicher Sache im Liegenschafts- oder Bauamt verhandelt zu haben.

Mitte Februar: Minister S. lässt Aussagen angeblicher Augenzeugen anzweifeln. Er benennt genauso viele Zeugen, die ihn weder im Liegenschafts- noch im Bauamt gesehen haben.

Ende Februar: Foto-Aufnahmen veranlassen Minister S. nach eingehender Prüfung des Materials zum Einlenken. «Es ist nicht mehr auszuschliessen, dass ich im Liegenschafts- und auch im Bauamt persönlich verhandelt habe, unter Umständen in der Annahme, dass es sich um offizielle Angelegenheiten handelte.» Die ständige Überlastung hoher Spitzenpolitiker trübe – das sei wissenschaftlich nachweisbar – gelegentlich das Erinnerungsvermögen.

Anfang März: Die Öffentlichkeit und, wie aus eingeweihten Kreisen zu vernehmen war, auch der Regierungschef fordern eine Bereinigung der Affäre durch personelle Konsequenzen.

Mitte März: Der Pressesprecher des Ministers S. erklärt zu Beginn der angekündigten, mit Spannung erwarteten Medienkonferenz lapidar: «In der Erlengrund-Affäre werden nunmehr personelle Konsequenzen gezogen. So leid es allen um diesen fähigen Mann tut ...»

«Nein!...», ruft einer der Journalisten aus, «der Minister ...»

«Ja ...», fährt der Pressesprecher fort, «er hat heute morgen seinen Chauffeur entlassen.»

«Seinen ... Chauffeur?» fragt jemand.

Der Pressesprecher: «Der hat den Minister doch schliesslich mit dem Dienstwagen stets sowohl zum Liegenschafts- als auch zum Bauamt gefahren.»

Einer der Journalisten fragt noch: «Und Sie glauben ...?»

«Ja», schliesst der Pressesprecher, «ich glaube, dass diese Affäre nun ein für allemal bereinigt ist.»

Ende März: Im Naturschutzgebiet Erlengrund stehen einige hochwertige Sommerhäuser zum Verkauf. Trotz der hohen Preise rechnen Kenner damit, dass diese Sommerhäuser ihre Käufer finden werden. Hinweis für Interessierte: Falls Sie zu den glücklichen neuen Lotto-Millionären gehören, die Anschrift ist über das Ministerium erhältlich.

## TELEX

### ■ Drohung?

Besorgt meint ADAC Motorwelt: «Strassen ohne Fussgängerampeln sind lebensgefährlich. Deshalb brauchen wir viel mehr davon.» ks

### ■ Fehldiagnose

Ungereimtes aus der Berliner taz: «Der Brand ist vermutlich durch eine defekte Kaffeemaschine in der Küche entstanden. Die Mieterin gab jedoch an, dass sie keine Kaffeemaschine besitze.» -te

### ■ Feuiger Sponsor

Um eine Kampagne gegen Brandstiftungen zu finanzieren, laufen die Feuerwehrmänner im schwedischen Gävle mit Werbung auf ihren Uniformen herum. Werbeträger ist ein Streichholz-Hersteller ... kai



## Frieden

öff

### ■ Idyll-Hölle

Seitdem die bescheidene Familien-Pension «Hôtel Porte Bonheur» in Nizza im US-Reiseführer versehentlich zwischen die Luxuspaläste der Riviera eingereiht wurde, steht das Telefon nicht mehr still: Der Gouverneur von Kalifornien wollte seine Reservation per Telex bestätigen sehen und wissen, ob ihm auch Leibwächter zur Verfügung gestellt werden. ks

### ■ Rendezvous

Arbeiter Russ Abott stand vor der Londoner Trinity Church und wartete auf seine Braut. Die aber war – weil sich ihr Zukünftiger verspätet hatte – bereits wieder verschwunden. Vor der Kirche traf er eine Blondine, der mit ihrem Bräutigam das gleiche passiert war. Da beschlossen beide: «Lass uns doch heiraten.» Soeben war die Silberhochzeit ... kai

### Dienstanweisung

Nach der  
3499. Durchführungsverordnung  
zur Einkommensteuer  
in den Neuländern  
darf jeder  
Finanzbeamte  
jedem  
Steuerzahler  
1 (eins)  
Lächeln schenken.

hci